



“FORTALECIMIENTO DE LOS PROCESOS PRODUCTIVOS PARA EL OFICIO DEL TEJIDO EN LANA EN CUMBAL, GUACHUCAL, PUIPIALES, IPIALES, LDANA Y CUASPÚD – CARLOSAMA.”

ASESORIA EN DISEÑO Y CAPACITACIÓN A LA COMUNIDAD INDIGENA DE LOS PASTOS, EN LOS MUNICIPIOS DE CUASPÚD – CARLOSAMA Y GUACHUCAL – NARIÑO

Informe final

Por:

D.I. Luisa Fernanda Torres De Los Ríos
Asesora Laboratorio de Artesanías de Colombia, sede Nariño



Fotografía: Volcán Cumbal, tomada por Jorge Bolaños, Asesor Laboratorio de Nariño.

2012



TABLA DE CONTENIDO

Resumen	
Introducción	
1. Antecedentes	7
2. Contexto	9
2.1. Carlosama	
2.2. Guachucal	
3. Población Objetivo	11
4. Objetivo General	13
5. Objetivos Específicos	13
6. Alcance	13
7. Actividades Desarrolladas	14
7.1 Capitulo 1	14
7.1.1. Asistencia Técnica	14
7.1.2. Entrega de materiales y seguimiento a la producción	17
7.1.3. Entrega de Maquinaria	20
7.1.4. Etiqueta e inventario de productos para la feria	23
7.2. Capitulo 2	24
7.2.1. Fichas de producto y resultados (anexos)	24
7.2.2. Apoyo evento Stephen Burks	29
7.2.3. montaje de exhibición de productos - oficina de turismo	30



7.2.4. Reintegro de las ventas en Expoartesanias 2012	31
8. Conclusiones	34
9. Metodología	35
10. Recomendaciones y Sugerencias	36
11. Limitaciones y dificultades	37
12. Anexos	38



RESUMEN

Artesanías de Colombia S.A. y la CAF (Cooperación Andina de Fomento), suscribieron el convenio CNV 2011-091 denominado “Fortalecimiento de los procesos productivos para el oficio del tejido en lana en los Municipios de Cumbal, Guachucal, Aldana, Ipiales, Pupiales y Cuaspud – Carlosama.” La duración del contrato en calidad de prestación de servicios SAF 2012 -410, es entre el 31 de Octubre del 2012 hasta el 31 de Diciembre del 2012, realizado en la ciudad de San Juan de Pasto, con un total de 51 mujeres Artesanas beneficiarias directas para la ejecución del proyecto, ubicadas en los Municipios de Carlosama y Guachucal al sur del Departamento de Nariño de la Comunidad Indígena de los Pastos, las cuales tienen el oficio de tejeduría en lana con técnicas como guanga, tejido en agujones, agujetas y telar.

El proyecto busca mejorar las condiciones de vida de las mujeres artesanas incrementando el desempeño productivo y brindando condiciones comerciales para los productos elaborados en lana natural de los municipios de Cumbal, Guachucal, Pupiales, Ipiales y Aldana en el Departamento de Nariño, en un plazo de ejecución de 18 meses con un presupuesto total de 267.375 dólares.

Se beneficiarán directamente 145 artesanas de la etnia los Pastos pertenecientes a 5 asociaciones artesanales, con tradición prehispánica en el tejido de la lana de oveja. Además de los grupos familiares de cada beneficiaria que se calcula son 222 personas, otros 40 artesanos productores de lana hilada y de tejidos en lana se pueden vincular como proveedores o usuarios de los centros de producción y gestión.



INTRODUCCIÓN

El proyecto “Fortalecimiento de los procesos productivos para el oficio del tejido en lana de los Municipios de Cumbal, Guachucal, Aldana, Ipiales, Pupiales y Cuaspud – Carlosama” está enmarcado en el objetivo principal de mejorarles las condiciones de vida a 400 beneficiarios directos e indirectos del proyecto, estos sectores que requieren asesoría en diseño para su producción y comercialización de los productos, por sus características tradicionales poseen gran potencial para darse a conocer y acceder a nuevos mercados, para que obtengan un mayor beneficio económico y mejorar la calidad de vida de esta comunidad.

Este informe que veremos a continuación busca recopilar todas las actividades y herramientas que se utilizaron y realizaron durante dos meses para poder lograr el objetivo del proyecto, aquí se reúne el resumen con apoyo de imágenes de la principal actividad que era desarrollar nuevos productos para su comercialización y participación en el evento ferial Expoartesanías 2012, iniciando con un primer viaje a convocar a las artesanas de los Municipios de Carlosama y Guachucal, seguido de la respectiva asignación de tareas para la elaboración de los productos y el seguimiento a la producción, haciendo las correcciones en tejidos, colores, acabados, dimensiones, texturas, combinaciones de materiales y dudas que surgen por parte de las Artesanas en todo proceso, a parte se hizo la entrega de los materiales y herramientas para la elaboración de la producción y lograr un producto de calidad.

Con este proyecto se conoció la comunidad, a partir de su organización social, contexto, forma de vida y dinámicas alrededor de la actividad artesanal ya que es una comunidad indígena en condiciones de vulnerabilidad, lo cual ha hecho que pierdan control sobre sus territorios y recursos naturales, generando una pérdida de identidad y cultura material, es por eso importante trabajar con esta comunidad como facilitadora para que haya una reapropiación de su cultura, rescate de



técnicas que se han estado perdiendo, fortalecimiento de su técnica y comercialización de sus productos.

Además nos encontramos con un grupo tanto en Guachucal como en Carlosama, con una expectativa y confianza muy alta frente al desarrollo de las actividades del proyecto, lo cual facilitó el aprendizaje y colaboración para fortalecer los procesos artesanales en los aspectos productivos, organizacionales y de comercialización de los mismos.



1. ANTECEDENTES

Las Artesanas del sur de Nariño, son personas que combinan sus actividades diarias con la tejeduría, que es la actividad por lo general asociada con la mujer indígena, sin embargo hay algunos hombres que también la practican, esta actividad se aprende desde niño, es una herencia de tradición y se va convirtiendo más que en un oficio en una forma de vida y pensamiento, en el cual plasman su contexto, su cosmología, los colores, las figuras tradicionales y su forma de vida.

Actualmente encontramos que la población de mayor edad siguen practicando el tejido tradicional que es la guanga y la población joven ya no lo hace, entonces se identifico un interés por parte de las beneficiarias en rescatar y enseñarles a las jóvenes algunas técnicas y tradiciones relacionadas con el oficio de la tejeduría, claro está que muchas de ellas ya no quieren hacerlo debido a que no hallan un mercado estable con productos innovadores para ofrecer, manteniendo su identidad, además la escases de lana de oveja ha hecho que los productos elaborados por las Artesanas se encarezcan aun mas.

Para mejorar las dificultades de esta población, en 1996, Artesanías de Colombia S.A. en convenios de apoyo a la artesanía con la Cámara de Comercio de Pasto e Ipiales, desarrolló un programa de asesoría y capacitación en diseño, asesoría jurídica, contable y mercadeo, para recuperar las técnicas ancestrales de tejeduría y tintes naturales, también la calidad, nuevos diseños y participaciones en eventos feriales.

En el último trimestre del 2008 y el primer trimestre del 2007, en convenio con el SENA, FONADE Y ARTESANIAS DE COLOMBIA, a través del proyecto “diseño e innovación tecnológica aplicados en el proceso de desarrollo del sector artesanal” se dictaron capacitaciones sobre mini cadenas productivas a mas de 100 beneficiarios ubicados en los municipios de Ipiales, Cumbal, Guachucal y Carlosama.



Todas estas entidades que han apoyado el sector artesanal se han preocupado y principalmente Artesanías de Colombia en tratar de enmendar las dificultades que han tenido a lo largo de los años, procurando siempre mejorar en el planteamiento y gestión de los nuevos proyectos, como es el caso de este proyecto en convenio con la CAF, donde se involucra el componente humano, gracias a esto se pudo mejorar las relaciones interpersonales de los grupos con que se trabajo, ayuda a mejorar la resolución de conflictos, la organización interna, sus valores, habilidades, entre otros, abriendo paso para que haya un mejor entendimiento a los demás componentes.



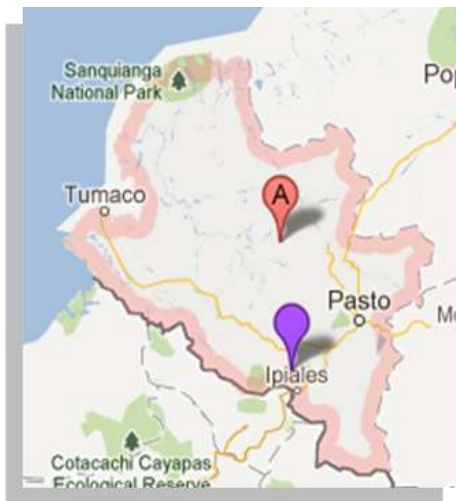
2. CONTEXTO

LOCALIZACIÓN Y BENEFICIARIOS

Municipios de Cuaspud- Carlosama y Guachucal

La vida del pueblo de los Pastos se desenvuelve en la rica geografía de los Andes Colombianos, marcada por un eje longitudinal cordillerano, configurado por grandes elevaciones y aceleradas depresiones, en sus elevaciones descansan las lagunas en conjunto con los volcanes como el Chiles, Azufral y Cumbal.

Los Pastos es uno de los pueblos indígenas más numerosos de Colombia. En la actualidad se estima que su población está alrededor de los 120.000 habitantes, es un pueblo de tradición agrícola, en la actualidad sostiene una importante explotación lechera y desarrollan cultivos e intercambios, principalmente de hortalizas, papa, haba, ollucos, maíz y arveja, así mismo se dedican a la producción pecuaria, especialmente ganadería (porcina y vacuna), cría de especies menores, producción de trucha y a la producción artesanal, especialmente en el tejido en lana de oveja, resaltando el trabajo en la técnica de la guanga principalmente y tejidos en agujones y telar.



DEPARTAMENTO DE NARIÑO

2.1. CUASPUD-CARLOSAMA

El Municipio de Cuaspúd se encuentra localizado al sur del Departamento de Nariño en límites con la República del Ecuador. Ubicándose en el área Andina Nariñense; a una distancia de 13 kilómetros de ciudad de Ipiales y a 118 kilómetros de su capital San Juan de Pasto. Ubicado a una altura de 3.025 msnm,

con una superficie de 52 Km² y temperatura promedio de 5° C. Limita al norte con los Municipios de Aldana y Guachucal. Al sur con la República del Ecuador, Al oriente con los municipios de Aldana e Ipiales y al occidente con Cumbal.

En el municipio existe una población indígena de 6948 habitantes es decir; el 84.41% del total de la población del municipio. Su economía se basa en los cultivos transitorios como cebada, haba, papa y trigo y cultivos anuales como el maíz, además de la elaboración de productos lácteos y la tejeduría con lana de oveja.

2.2. GUACHUCAL

Está situado al sur del departamento de Nariño a 99 km de la ciudad de San Juan de Pasto, su capital. Tiene una extensión de 15.020 hectáreas, la mayor parte de su territorio es montañoso, comprendido en el Nudo de los Pastos con 159 km². Su piso térmico es propiamente páramo y está a una altura de 3.285 msnm. La cabecera municipal posee 21.400 habitantes aproximadamente, dedicados en su mayoría a la agricultura, ganadería, industria lechera, tejeduría ancestral y transporte.

Guachucal limita así: al norte, con el municipio de Sapúyes; al sur, con los municipios de Cumbal y Cuaspúd; al oriente, con los municipios de Aldana y Pupiales y al occidente con los municipios de Mallama y Cumbal.



Ubicación de los Municipios de Guachucal y Cuaspúd- Carlosama al sur del Departamento de Nariño



3. POBLACION OBJETIVO

52 Mujeres indígenas, artesanas del oficio de tejeduría en lana natural, pertenecientes a la etnia de los Pastos, de los Municipios de Guachucal y Cuaspud-Carlosama.

La Población está ubicada en la zona rural de sus respectivos Municipios

GUACHUCAL

	NOMBRE	CEDULA	VEREDA	TELEFONO
1	Tapie Pergueza Aurelina	27173139	Colimba Quetambud	3117354612
2	Hurtado Ipaz Adela	27212723	Colimba Quetambud	3178511585
3	Hurtado Ipaz Mariana	27212760	Colimba Quetambud	3165636244
4	Hurtado Ipaz Olga Marleny	27212843	Colimba Quetambud	3165636244
5	Paredes Dávila Alexandra Benigna	27212020	San Francisco	3105477671
6	Calpa María Elisa	27209802	Ipialpud Alto	3184575506
7	Oliva Cuastumal Gloria Yolanda	27210241	Guachucal-centro	3163244330
8	Tatalcha María Leonor	27209736	Cualapud Alto	3178814438
9	Muñoz Calpa María Emperatriz	27209162	Ipialpud Alto	3152363406
10	Inguilan Muñoz Anabel Micaelina	27213374	Ipialpud Alto	3162363406
11	Cuatin de Charfuelan Rosa Elvira	27209574	Ipialpud Alto	3127969974
12	Termal Termal María Cecilia	27210410	Ipialpud Alto	3146772675
13	Chingue Cuatin María Elina	27209050	Ipialpud Alto	
14	Ortega Carlosama María Rosa	36990514	La Victoria Sta. Rosa	3154360459
15	Fuelantala Revelo Clara Luz	59797052	Muellamues	3206648261
16	Cuastumal Pastas Leonila	27215330	Muellamues	3173438220
17	Chasoy Chasoy Nora	27189763	Muellamues	
18	Quiguntar María Lucinda	27209042	Ipialpud bajo	
19	Inguilan Tatalcha Dilma Victoria	27213954	Común de Juntas	3117329706
20	Quenan Malte María Ascensión	27209145	Animas	3116070996
21	Fuelantala Cuatir Martha Cecilia	59797265	Cuatinas	
22	Micanquer Fuelantala Rosa Amelia	27215116	Animas	3148837892
23	Quenan María Ermilia	59797181	Cimancas	3217305954
24	Quenan María del Carmen	59797036	Riveras	3133602641
25	Cuastumal Taramuel Liliana Elizabeth	1088650301	Cristo bajo	3137996261
26	Huertas Vallejo Ana Narcisa	37003501	Colimba Quetambud	3182979007
27	Ipaz Quiroz Lucy Patricia	27211794	Colimba	3136905130
28	Quiguntar Guancha Magali del Pilar	1088649568	San Francisco	3186946516



29	Quiguntar María Transito	27210521	Ipialpud bajo	3182055814
30	Calpa Galindes Mónica Yanira	27213242	Ipialpud bajo	3174182034
31	Cuatin Quiguntar Lucila	27209846	Ipialpud bajo	3175143625
32	Quenan Gonzales Rosa Ermesía	59797120	Cimancas	3136063687
33	Guanche María Graciela	27212431	Ipialpud bajo	3174763186
34	Rivera Doris Marleny	27209975	Ipialpud bajo	3182347947
35	Muses Irma Lucia	27209912	Ipialpud bajo	3184242138

CARLOSAMA

	NOMBRE	CEDULA	VEREDA	TELEFONO
1	Luz María Cumbal	27227160	San Francisco Montenegro	3105993414
2	Rosalba Valencia Tarapues	27174476	Chavisnán	3146466597
3	Elena María Lucero	27226998	San Francisco Montenegro	3146466597
4	Luisa Aurelia Imbacuan	27775894	Chavisnán	3146046869
5	Jenny Patricia Cumbal	1087616522	San Francisco Montenegro	3166001981
6	Juana Imelda Pérez	27227044	Puente Tierra	3108313737
7	Clemencia Fanny Cumbal	27227179	San Francisco Montenegro	3127687671
8	Rosa Elena Cumbal	27227016	San Francisco Montenegro	3183377153
9	María del Carmen Chingal	27227682	barrio Tomas Cipriano	3175238660
10	Teresa Cuaspúd	27227576	Carchi cuatro esquinas	3117089917
11	Greys Liliana Nazate	1087671388	Carchi cuatro esquinas	3117089917
12	María Cecilia Erira	27227108	Carchi cuatro esquinas	3108447926
13	Rosa Eufemia Cuastumal	27226756	Barrio San Nicolás	
14	Amanda Chingal	27227752	San Francisco Montenegro	3146667411
15	María Beatriz Chingal	25225667	San Francisco Montenegro	
16	María Evangelina Canacuan	27174859	San Francisco Montenegro	3166692258



4. OBJETIVO GENERAL

Mejorar las condiciones de vida de las mujeres artesanas incrementando el desempeño productivo, brindando condiciones comerciales para los productos elaborados en lana natural de los municipios de Cumbal, Guachucal, Ipiales, Pupiales y Aldana en el Departamento de Nariño.

5. OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Convocar y organizar a 51 artesanas de los Municipios de Carlosama y Guachucal del sur de Nariño beneficiarios del proyecto para las asesorías y capacitaciones en los siguientes temas: desarrollo de nuevos productos, procesos productivos, transferencias tecnológicas, producción de 8 líneas de producto compuesta cada una de 5 productos para un total de 40, en diferentes técnicas del tejido, teniendo en cuenta el proceso y metodología de diseño de Artesanías de Colombia.
- Seguimiento a la producción para el evento ferial de Expoartesanias 2012
- Entrega de materiales para la elaboración de prototipos y producción.
- Elaboración de prototipos de las líneas de producto diseñadas por parte de la diseñadora de modas.
- Producción piloto. Reproducción de las líneas de producto.
- Participar en eventos comerciales o ferias en la región y el interior del país.
- Fortalecer el sector artesanal indígena especialmente a la mujer.

6. ALCANCE

Municipios de Carlosama y Guachucal, en el departamento de Nariño y apoyo a los Municipios de Cumbal, Aldana, Ipiales y Pupiales

7. ACTIVIDADES DESARROLLADAS

7.1. CAPITULO 1

7.1.1. Asistencia Técnica

En el mes de Noviembre, la principal actividad se encamino en el desarrollo de los prototipos y la producción para la feria Expoartesanías 2012, basándose en el proceso de trabajo que se desarrollo con las Artesanas de los Municipios de Carlosama y Guachucal en los meses anteriores con los talleres de creatividad, según el resultado obtenido, se inicio la elaboración de los prototipos aplicando los referentes y paleta de colores trabajados.

Se escogieron a las Artesanas de cada municipio con un nivel de habilidad alto en comparación con las demás beneficiarias para el desarrollo de los primeros prototipos, ya que estos tenían las muestras del tejido escogido y los referentes aplicados en los productos; haciéndoles un seguimiento, la revisión y corrección pertinente en color, dimensiones, texturas y formas del producto, se reasignaron las labores para que la mayoría de Artesanas trabajara en la producción, se facilitara el trabajo y diéramos cumplimiento a la meta de productos.

A continuación algunos productos y procesos de la elaboración de la producción:



Actividad: Proceso de elaboración de prototipo de un chaleco, Producto del Municipio de Guachucal, Fotografías: Luisa Torres – Artesanías de Colombia S.A.



Actividad: Proceso de elaboración de prototipo de un par de botas, Producto del Municipio de Carlosama, Fotografías: Luisa Torres – Jorge Bolaños, Artesanías de Colombia S.A.



Actividad: Proceso de elaboración de prototipo de una manta para niños, Producto del Municipio de Guachuca, Fotografías: Luisa Torres , Artesanías de Colombia S.A.



Actividad: Proceso de elaboración de prototipos de paños en telar, Producto del Municipio de Carlosama, Fotografías: Luisa Torres, Artesanías de Colombia S.A.



Actividad: elaboración de prototipos y producción, Producto del Municipio de Carlosama y Guachuca, Fotografías: Luisa Torres, Artesanías de Colombia S.A.

7.1.2. Entrega de materiales y seguimiento a la producción.

Luego de brindar asesorías para el desarrollo de los prototipos, se definió las paletas de colores para la producción y posterior compra de materiales, para lo cual se decidió usar lanas acrílicas, hilos y telas, algunas telas y lanas de mayor calidad se usaron para la elaboración de prendas y crear un acabado más selecto donde el producto tenga una mejor presentación, los hilos como el guajiro se utilizaron para la elaboración de calzado y bolsos ya que tienen una mayor resistencia, lo cual se hace perfecto para la función del producto, y finalmente se usaron lanas e hilos como la lana pelada, cable, orlón, entre otras, para la elaboración de la mayor parte de los productos, ya que son materiales fáciles de conseguir, económicos y que proporcionan un buen acabado al producto, todos los materiales se entregaron a cada Artesana beneficiaria de los Municipios de Carlosama y Guachuca que tuviera la habilidad y el compromiso de elaborar el producto y desarrollar la producción, los materiales se distribuyeron cada vez que se realizaba el viaje a zona para el respectivo seguimiento a los productos, se verificaba el avance que habían logrado en el trabajo y se entregaba lo que hacía falta para finalizar el producto.



Actividad: entrega de materiales en los Municipios de Carlosama y Guachuca, Fotografía: Luisa Torres – Artesanías de Colombia S.A.

- **SEGUIMIENTO A LA PRODUCCION**



*Actividad: Seguimiento a la producción, Municipio de Guachucal.
Fecha: mes de Noviembre,
Fotografía: Luisa Torres-Artesanías de Colombia S.A.*



*Actividad: Seguimiento a la producción, Municipio de Guachucal.
Fecha: mes de Noviembre,
Fotografía: Luisa Torres-Artesanías de Colombia S.A.*



*Actividad: Seguimiento a la producción, Municipio de Carlosama
Fecha: mes de Noviembre,
Fotografía: Luisa Torres-Artesanías de Colombia S.A.*



*Actividad: Seguimiento a la producción, Municipio de Carlosama
Fecha: mes de Noviembre,
Fotografía: Luisa Torre, Jorge Bolaños-Artesanías de Colombia S.A.*

7.1.3 Entrega de maquinaria

En el mes de Noviembre se dio cumplimiento a la entrega de maquinaria contemplada en el proyecto y comprada con recursos de ONU Mujeres a los seis municipios beneficiarios del proyecto, las jornadas de entrega fueron los días 8 de Noviembre a los Municipios de Carlosama, Ipiales y Cumbal y el día 15 de Noviembre a los Municipios de Guachucal, Pupiales y Aldana, a este evento asistió el equipo de asesores del Laboratorio de Nariño de Artesanías de Colombia S.A., el Coordinador, y los funcionarios de ONU Mujeres como la Coordinadora P.C. ventanas de paz y la Asesora temática en Género del programa ventanas de paz, a cada Municipio se entregó un acta de entrega de maquinaria en calidad de donación formal, para hacerlas responsables del buen uso y distribución de las mismas quedando los Municipios de Carlosama y Guachucal de esta manera:

- **Guachucal:** 1 maquina plana industrial con mueble y motor industrial, 1 fileteadora industrial con mueble y motor industrial, 1 cortadora industrial circular y un collarín industrial con mueble industrial.
- **Carlosama:** 1 maquina plana industrial con mueble y motor industrial, 1 fileteadora industrial con mueble y motor industrial, un collarín industrial con mueble y motor industrial, y una cortadora industrial circular.



Actividad: entrega de maquinaria en el Municipio de Carlosama y Guachucal, Fotografía: Jorge Bolaños, Luisa Torres- Artesanías de Colombia S.A.

- Se elaboro un listado con las tecnicas que manejan las Artesanas y que escogieran en cual es la que mas habilidad tienen (resaltados con colores amarillo – Carlosama y violeta – Guachucal), para armarles un kit de herramientas basicas y saber en cual se desempeñan mejor.

Municipio de Carlosama

NOMBRE	tejido en maquina	guanga	bordado	agujones	agujetas	telar	confecciones
Luisa Imbacuan	x	x		x	x		
María Canacuan		x		x	x	x	
Greis Nazate	x	x	x	x	x		x
Clemencia Tipas	x	x	x	x	x	x	
Amanda Chingal		x	x	x	x	x	
Luz María Cumbal		x				x	
María Cecilia Erita	x	x	x	x	x	x	x
Juana Pérez	x		x	x	x		
Elena Lucero		x		x	x		
Beatriz Chingal		x			x		
Rosa Cuastumal		x		x	x		
Clemencia Fanny Cumbal	x	x		x	x	x	
Rosalba Valencia		x	x	x	x		
Jenny Cumbal		x		x	x	x	
María del Carmen Chingal		x	x	x	x	x	
Teresa Cuaspud		x	x	x	x		

Municipio de Guachucal

NOMBRE	Tejido en Maquina	Guanga	Bordado	Agujones	Agujetas	Telar	Confecciones
Aurelina Tapie		x	x	x	x		
Adela Hurtado		x	x	x	x		
Olga Hurtado		x	x	x	x		
María Elisa Calpa				x	x		
María Graciela Guancha				x	x		

Dilma Victoria Inguilan	x	x	x	x	x	x	x
Irma Lucia Mueses				x	x		
Leonor Tatalcha		x	x	x	x		x
Doris Marleny Rivera			x	x	x		
Rosa Elvira Cuatin				x	x		
María Asencion Quenan			x	x	x		
Amelia Micanquer		x	x	x	x		
María Elina Chingue		x		x			
Martha Fuelantala		x		x			
María del Carmen Quenan		x	x			x	
Leonila Cuastumal		x		x			
Rosa Ermencia Quenan		x					
Magaly del Pilar Quiguntar	x	x	x	x	x		
Lucy Patricia Ipaz				x			
Anabel Inguilan	x	x	x	x	x		
Emperatriz Muñoz		x	x	x		x	
Mónica Calpa	x	x	x	x	x	x	x
María Ermila Quenan		x		x			
Clara Luz Fuelantala		x	x	x	x		x
Nora Chasoy	x	x	x	x	x	x	x
Liliana Cuastumal		x	x	x	x		
Martha Cecilia Termal		x	x	x			
Alexandra Paredes		x				x	
Maria Quiguntar		x					
Rosa María Ortega		x					
Carmen Fuelantala		x					
Carmen Rodriguez		x					
María Fuelantala		x					
Yolanda Oliva		x	x	x	x		

7.1.4. Etiquetas e inventario de productos para la feria Expoartesanías 2012

En el Laboratorio de Nariño se recopilaron todos los productos para etiquetarlos y empacarlos, el asesor responsable de cada Municipio elaboro el inventario de sus productos, asignando precios y referencias.

Se referenciaron, etiquetaron y se enviaron a la Feria Expoartesanías 2012 en total 34 productos en el Municipio de Carlosama y 39 productos en el Municipio de Guachucal.



Actividad: exposición de productos en la feria Expoartesanías 2012, Fotografías: Jorge Bolaños, Luisa Torres, Artesanías de Colombia S.A.



7.2. Capítulo 2

7.2.1. Fichas de Producto

Se realizó los planos técnicos de cada producto desarrollado y enviado a Expoartesanías 2012, en el programa Corel Draw, en el formato FORDES 14 ficha de producto y planos técnicos, utilizado por Artesanías de Colombia S.A. Así mismo se anexa la imagen del resultado (Ver Anexos)

- Imágenes de algunos resultados obtenidos en los municipios de Carlosama y Guachucal (ver anexos)





- **INVENTARIO DE PRODUCTOS CARLOSAMA**

NOMBRE	CODIGO	PRODUCTO	PRECIO
Jenny Patricia Cumbal c.c. 1087616522	C3-01	• BOTAS: 1 par # 35, 3 pares # 36 • Chaleco: gris crochet	Botas: 40.000 chaleco: 70000
Clemencia Fanny Cumbal c.c. 27227179	C3-02	• 1 Cojín telar (café, mostaza y azul) • 1 cojín agujones (verde, rosado, azul y blanco)	Cojín café: 35.000 Cojín agujones: 38000
María Evangellina Canacuan c.c. 27174859	C3-03	• 1 Cojín telar (café, mostaza y azul) • 1 cojín agujones (verde, rosado, azul y blanco)	Cojín café: 35.000 Cojín agujones: 38000
Luisa Aurelia Imbacuan c.c. 27775894	C3-04	tapete: 1 rojo guanga, 1 verde, 2 rosados	tapete: 40.000
Rosa Elena Cumbal c.c. 27227016	C3-05	Calentadoras: 1 par rosadas 1 cojín café telar	calentadoras: 15000 Cojín café: 35000
Luz María Cumbal c.c. 27227160	C3-06	Bolsas de agua caliente: 3 bolsas, tapete: 1 guanga (rosado, verde, blanco y azul)	Bolsa de agua: 35000 tapete: 40000
Carmen Chingal c.c. 27227628	C3 - 07	• 1 Cojín telar (café, mostaza y azul) • 1 cojín agujones (verde, rosado, azul y blanco)	Cojín café: 35.000 Cojín agujones: 38000
Rosa Eufemia Cuastumal c.c. 27226756	C3 - 08	Manta: 1 manta vinotinto	manta: 130000



- **INVENTARIO
PRODUCTOS
GUACHUCAL**

NOMBRE	CODIGO	PRODUCTO	PRECIO
María del Carmen Quenan c.c. 59797036	G4-01	bufanda: 2 bufandas cafés en guanga 1 sobre café, 2 bufandas negras en guanga	bufandas: 15000 sobre: 20000
Martha Cecilia Termal c.c. 27210410	G4-02	Bufanda: 2 bufandas café y negra en agujones	bufandas: 25000
Olga Hurtado	G4 -03	Botas: 1 par café # 33, 1 par negro # 33	botas: 40.000
Rosa Elvira Cuatin c.c. 27209574	G4-04	BOTAS: 1 par # 37	botas: 40.000
María Emperatriz Muñoz c.c. 27209162	G4-05	Tapetes: 2 Verdes en guanga, 1 bolsa de agua	tapetes: 40000 bolsa de agua: 25000
Graciela Guancha c.c. 27212431	G4 -06	Chaleco: 1 gris-café	chaleco: 140000
Doris Marleny Rivera c.c. 27209975	G4-07	Chaleco: 1 negro-gris	chaleco: 140000
Ermencia Quenan c.c. 59797120	G4-14	1 bufanda negra guanga	bufanda: 15000
Liliana Cuastumal c.c. 1088650301	G4-15	1 par de medias rosadas	medias: 10,000

7.2.2. Apoyo evento Stephen Burks

Los días 18, 19 y 20 de Noviembre del 2012, el reconocido diseñador Stephen Burks viajó a la Ciudad de San Juan de Pasto a realizar un Workshop llamado “identidad de identidades”, el cual se llevo a cabo en el Laboratorio de Artesanías de Colombia – centro de desarrollo Artesanal, el objetivo principal del Workshop era Diseñar 5 (cinco) líneas de producto (5 productos por cada línea) con mezcla de oficios y materias primas artesanales tradicionales de Nariño orientadas al mercado internacional, participando 25 Artesanos de diversas técnicas y 13 profesionales en Diseño.



Fotografías: Workshop “identidad de Identidades”, Laboratorio de Nariño, días 18, 19 y 20 de Noviembre 2012, tomadas por: Jorge Bolaños, Asesor Laboratorio de Nariño

7.2.3. Montaje para Exhibición de productos

Se realizó el montaje de los productos que no tuvieron salida en la feria Expoartesanías 2012, en la Oficina de Turismo de la Ciudad de Pasto, con el fin de ayudar a promocionar y vender los productos desarrollados en el proyecto CAF con la comunidad de los Pastos, se apoyo esta exhibición con la ayuda de publicidad para que haya mayor afluencia de gente, este montaje esta de forma permanente durante un mes hasta el 22 de febrero del 2013.



Fotografías: exhibición de productos, oficina de turismo, Pasto- Nariño, en el mes de Enero, tomada por: Luisa Torres, Asesora Laboratorio de Nariño



Publicidad: papel opalina, de 25 cm x 17 cm. Hecho por: Jorge Bolaños, asesor laboratorio de Nariño

7.2.4. Reintegro de ventas Expoartesanías 2012

En el mes de Enero se realizó un viaje a Carlosama y Guachucal, con motivo de pagar a las Artesanas los productos que se vendieron en la feria Expoartesanías 2012. Para ello se utilizaron unas facturas y un listado donde cada artesana beneficiaria que recibía su pago firmaba, y no haya ningún inconveniente en un futuro, así mismo se explicó cómo fue la feria y las dudas que ellas tenían con respecto a la venta de sus productos, también se comentó la exhibición de los productos en la oficina de turismo y en el almacén de Artesanías de Colombia – sede Pasto, con lo cual estuvieron en total acuerdo.



Fotografías: entrega de plata por las ventas en Expoartesanías 2012, Municipios de Carlosama y Guachucal, en el mes de Enero, tomada por: Luisa Torres, Asesora Laboratorio de Nariño.



- **Cuadros de ventas en los Municipios de Guachucal y Carlosama**

En el municipio de Carlosama se entrego un total de 305.000 pesos de los 8 productos vendidos en Expoartesanias 2012



PAGO AL MUNICIPIO DE CARLOSAMA POR VENTAS DE PRODUCTOS EXPOARTESANIAS 2012

NOMBRE	CODIGO	CEDULA	PRODUCTOS VENDIDOS	VALOR	FIRMA
Jenny Cumbal	C301	1.087.616.522	1 Par de botas grises	\$ 40.000	
Rosa Elena Cumbal	C305	27.227.016	1 calentadoras 1 cuello	\$ 35.000	
Rosa Cuastumal	C308	27.226.756	1 Manta roja	\$ 130.000	
Luz Maria Cumbal	C306	27.227.160	4 Bolsas de agua	\$ 100.000	



- **Cuadros de ventas en los Municipios de Guachucal y Carlosama**

En el municipio de Guachucal se entregó un total de 210.000 pesos de los 5 productos vendidos en Expoartesanias.



PAGO AL MUNICIPIO DE GUACHUCAL POR VENTAS DE PRODUCTOS EXPOARTESANIAS 2012

NOMBRE	CODIGO	CEDULA	PRODUCTOS VENDIDOS	VALOR	FIRMA
Doris Marleny Rivera	G407	27.209.975	1 chaleco gris-negro	\$ 140.000	
Leonila Cuastumal	G408	27.215.330	1 Bolsa de agua rosada	\$ 25.000	
Emperatriz Muñoz	G418	27.209.162	1 bolsa de agua	\$ 25.000	
Liliana Cuastumal	G415	1.088.650.301	1 par de medias	\$ 10.000	
Leonor Tatalcha	G416	27.209.736	1 par de medias	\$ 10.000	



8. CONCLUSIONES

- Se cuenta con grupos motivados y comprometidos, con muchas ganas de seguir adelante con el proyecto y con los siguientes componentes que se van a desarrollar. Carlosama y Guachucal fueron grupos que se sensibilizaron con el proceso de diseño, con lo cual se generó un cambio de percepción a nivel de diseño, de calidad, acabados, comercialización, exigencias del mercado, a tal punto de apropiarse de sus productos y elaborarlos con más dedicación para cumplir con lo establecido, claro está que no se ha llegado a la excelencia, falta mucho por trabajar con ellas.
- La entrega de materiales, herramientas y maquinaria para elaborar sus productos a sido un incentivo para ellas, aunque llegó un poco tarde para la producción de la feria, ellas hicieron su mayor esfuerzo para que su trabajo fuera el mejor y tuviera una buena presentación como el mercado actual lo exige.
- Existe en la mayoría de las Artesanas una buena habilidad técnica, sin embargo se les dificulta mucho tejer los referentes trabajados en los talleres de creatividad, se demoran mucho en sacar un prototipo, por eso se hace necesario replantear el apoyo y metodología empleada para agilizar y facilitarles el trabajo a las artesanas, como desarrollar ejercicios prácticos en donde aprendan a afinar su técnica.
- Cabe resaltar la oportunidad que ONU Mujeres les brinda a las Artesanas de asistir a la feria, para que ellas puedan participar y ver como es el proceso de comercialización de un evento ferial de carácter nacional e internacional.
- Las ventas en Expoartesanías 2012 como único fin de comercialización de los productos elaborados durante casi un año de trabajo, no tuvo los resultados esperados para las Artesanas, eso se viene dando hace casi dos años consecutivos, por lo tanto se podría concluir que sería mejor buscar otras alternativas para promocionar y comercializar los productos, ya sean en otras ferias a nivel nacional o local o buscar puntos de venta para exhibirlos y venderlos.



9. METODOLOGÍA

Se utilizó una metodología participativa, dinámica, iniciando cada taller recordando los temas que se vieron la clase anterior, sensibilizando temáticas acordes a los talleres de creatividad planteados como estrategias para el desarrollo de nuevos productos, creando espacios didácticos, donde los conceptos y actividades de cada taller se puedan aplicar a la práctica de la mejor manera.

Cada asesor debe asumir el rol de facilitador o guía en el proceso de enseñanza – aprendizaje donde exista una apropiación del nuevo conocimiento adquirido y un intercambio de experiencias y conocimientos con el artesano y el diseñador.

Para la enseñanza – aprendizaje de las Artesanas se utilizaron materiales tales como los formatos utilizados por el Laboratorio de Artesanías de Colombia para el desarrollo de los talleres creativos, fotocopias como refuerzos de conceptos de diseño, simbología de la cultura de los Pastos, se les entregó a cada Artesana una cartuchera con lápiz, borrador, sacapuntas, formatos de listas de asistencia, constancias de permanencia y entrega de materiales y finalmente para que las artesanas evalúen el desempeño del asesor, se les entrega un formato de evaluación donde expresan sus inquietudes, dudas, entre otros.



10. RECOMENDACIONES Y SUGERENCIAS

- Se sugiere continuar con el apoyo y monitoreo del componente humano, con la finalidad de evitar que los grupos se dispersen y se desmotiven debido a los inconvenientes o problemas que surgen en todo proceso.
- Es importante tener en cuenta que dejarlas a las Artesanas solas en un proceso de diseño no es conveniente, esto se da por el tardío proceso de contratación de los asesores y se va a ver reflejado en el cumplimiento de las actividades, se recomienda agilizar los procesos de avances y legalizaciones.
- Se recomienda organizar una integración de intercambio cultural de los 6 Municipios pertenecientes al proyecto, ya que es importante que se conozcan para la conformación de la red.
- El indispensable trabajar como equipo para obtener mejores resultados en el proyecto.
- Se sugiere buscar otras alternativas de comercialización para promover los productos elaborados en los proyectos que su único fin es la feria Expoartesanías.



11. LIMITACIONES Y DIFICULTADES

- Una de las dificultades que se han venido presentando especialmente en el Municipio de Guachucal es la falta de dedicación y compromiso al proyecto ya que algunas sacan excusas para no asistir a los talleres o para no presentar a tiempo las tareas asignadas a cada Artesana, es por ello que se ha retrasado un poco la entrega de prototipos.
- Se presento dificultad porque el proyecto ya no tiene presupuesto para viáticos, lo cual hace que se presenten problemas en la elaboración de los productos, es importante hacerles un seguimiento detenido a la producción para que se pueda garantizar la calidad y el cumplimiento en la entrega de los mismos.
- Se realizo la entrega de maquinaria en el mes de Noviembre, pero no le han podido dar un buen uso a la maquinaria debido a que no están suficientemente capacitadas, esto también se debe a la falta de compromiso por parte de la asesora asignada para dicha función.